

真實“如果”句的語義特徵及主觀意圖表達 ——兼談真實“如果”句與違實“如果”句的糾葛

宋增文

浙江工商大學

提要

文章以“如果 A，（就 / 那麼）B”為例討論漢語真實條件句。真實“如果”句中，根據真實條件不同可以分為客觀真理型和已然事實型兩類，根據結果分句的事實類型可以分為客觀真、客觀假和客觀真假不定三類。其內部特徵可以歸納為基於充分條件的強邏輯推導性、主觀妥協下的條件式微性和非典型條件中的讓步條件性。真實條件句的語用表達可以概括為客觀情理壓迫與主觀意圖隱含的雙向互動，表達出申明、勸說和否定的言者立場。

關鍵詞

真實“如果”句，語義特徵，主觀意圖表達，主觀違實句

1. 引言

從語義現實性角度來說，當前國內外對於條件句的分類大多秉持事實條件句與非事實條件句二分（Thompson, Longacre & Hwang 2007: 255–256、Leech & Svartvik 1975、張雪平 2017 等），或者將非事實條件再細分為虛擬條件句（推測條件句）和違實條件句三分（Comrie 1986、Taylor 1997、Li & Thompson 1981: 646、王芳 2014 等），這兩種分類本質上並無太大差別。前人普遍關注到了現實世界已經發生或客觀存在的一類特殊條件句——真實條件句。Lowe（1992）、Dancygier & Sweetser（2005）等討論了英語中的真實條件句，但是漢語中的真實條件句並沒有引起足夠的重視。黃春庭、鄭飛鵬（1985）、胡習之（1986）都考察了確定性假設句的邏輯內容和修辭作用，但是他們考察的是“如果說 + 命題”構成的事實條件句，我們認為“如果說”句並不是純正的真實條件句，真實命題是“說 + 命題”表達出的，而不是命題本身表達事實。王芳（2014）依據“如果說”真實條件句將其分為了公認事實型和篇章依賴型兩類。張雪平（2014、2017）指出了真實條件句“假設、條件、已然、已定”的特徵，並強調真實條件句的目的是證明結果分句內容的可靠性。

以上的討論很有啟發性，但是當前的研究並沒有揭示出真實條件句的本質特徵和內在機制，我們認為還存在以下待解決的問題：第一，真實條件句的內部分類有哪些？

第二，言者為什麼會將客觀事實放到條件的位置，這種表達有何特殊的語義特徵和語用功能？第三，拋開“如果說”這一類將兩個事件作為對比的言域類真實條件句，純粹由“如果”引導的真實條件句有何特點？第四，真實條件句與違實條件句有何關聯，它們的交叉點在哪裡？針對以上問題，本文以“如果”引導的條件句為例，從語義特徵、立場表達、與違實條件句的關係等角度展開論述。

2. “如果”句與“如果說”真實條件句的區別

“真實”和“非真實”是一組對立的概念，對應於“直陳世界”和“虛擬世界”。本文中的“真實”表明所述事件在現實世界中一定存在或成立，對應於本文中的“客觀真實”。漢語中，“如果”句和“如果說”句式都可以引導真實條件句，例如：

- (1) 如果說她以前還是為了追求事業的話，那麼現在她完全是為了追求利潤了。
- (2) 如果你是個男人，就要主動承擔起家庭的重擔。

例(1)中的“如果說”引導的真實條件句前後分句之間是互不干涉的並列關係，兩個都是客觀事實，言者將兩個非制約關係的命題放到一起比較，此時的真實條件是“說+命題”表達出的。而例(2)中“如果”引導的真實條件句中的真實條件就是命題本身，前後之間也並不是並列的比較關係。前人對真實條件句的研究多針對“如果說”句式展開，誠然，“如果說”句式引導的真實條件句佔有較大比重，而且“如果說”引導的真實條件句也更加自然，這與“如果說”的性質有關。根據王芳(2014)對真實條件句的分類，其中很大一部分是條件小句通常是某一既成事實，但對說話者而言是極其意外的、不合理的，其後多是一種否定或者轉折，這種情況用“如果說”銜接更加自然。另外“如果說”句式經常羅列兩個並列的事件，在言者主觀看來兩個事件具有內在的相關性，這種事件對比結構在“如果說”引導的真實條件句中佔了很大的比重。通常而言，“如果說”句式表達前後轉折和並列關係要明顯比“如果”更加自然(李晉霞 2009)，這是因為“說”的存在將客觀事實轉為了言者的評論，由命題語言轉變為了元語言，比如例(1)中的真實實際上是主觀認為“她以前是為了追求事業”，是言域層面的客觀真實。曹秀玲(2012)曾經做過統計，“如果說”言域用法佔到了78.2%，並且指出“X說”與X構成的言域與非言域的對立非常明顯，“X說”構成的關聯標記有弱化命題真實性的功能，這樣就使得即使“如果說”後加真實命題也會削弱命題的真實性，大大加強了語句的可理解性。“如果說”的言域表達還有很多形式上的特徵，比如會出現“認為、以為、覺得、想”等表示主觀心理活動的動詞以及“在某人看來”等表示主觀意願的介詞短語，主要用於推知、質疑和評說等。王芳(2014)也談到，對於類比性推理的事實條件句而言，這類事實條件句都是言域層

面的，形式上的顯性標記就是這類條件句都使用“如果說”，所舉之例皆是如此。來源於引語標記的“說”在這裡的角色非常重要，基於“說”的主觀弱信任性（李晉霞、劉雲 2003），“如果說 P”就是說話者有意將一個事實說成一個自己不太確定的命題，前件中的弱傳信標記也使得自己的結論更容易為人接受（給聽話人留有不同意其前提的餘地），說理也更加委婉。

此外，由“如果說”和“的話”等言說義標記引導的真實條件句還有一種常見的情況是言者有意將事實放到條件的位置，以凸顯說話的嚴謹和表達的委婉，比如：

- (3) 如果說在這完美的一刻我還想要什麼，那就是我親愛的比爾博了。
- (4) 如果說大麻做的捕鯨索是皮膚泛著黝黑光澤的印第安人的話，那麼馬尼拉索則是個皮膚泛著金色光澤的高加索的西加塞亞人。

以上兩例言者將客觀真實條件放到條件句用言說標記加以引導，隱含著條件標記是別人“說”出來的或客觀公認的，將自己的主觀意圖轉嫁到外在因素上，以達到間接和委婉表達的效果。這種情況下多用“如果說”或“的話”加以緩和，並附帶言者主觀的態度，使得言者將自己主觀意圖表達營造出一種被動姑且承認的意味。這種略帶委婉的真實條件句很少用“如果”引導。

考慮到“如果說”在表達真實條件句方面的特殊性，我們認為“如果說”連同“……的話”更多的引出的是事件話題句，此時的條件句大多是言域的，並不是表達獨立的命題，它們並不能看作是典型的真實條件句，我們傾向於將其看作真實條件句中的一個特殊的類，而本文要討論的是純粹由“如果”引出的條件句，即“如果 A，（就 / 那麼）B”句式。

3. 真實“如果”句的語義類型

從條件分句和結果分句語義類型角度，我們可以分別將真實條件句做更細緻的劃分。

3.1. 條件句的事實類型

根據條件分句的事實類型，我們可以分為客觀真理型和已然事實型兩類。前者的事實是一種公認的真理，後者表示已經發生或完成的事件。例如：

- (5) 如果時光不能倒流，咱倆就不可能再相見！
- (6) 別老在這玩遊戲，如果吃完飯了，就趕緊把碗筷收拾起來。

例(5)中的真實條件是客觀真理，多以判定形式出現，用條件的客觀真實來委婉表達訣別的主觀論斷。例(6)中的真實條件是已然事件，多是敘述形式的事件句，用條件的框架來督促對方，比單純勸說更加有力有據。二者之間的差別往往體現在條件句判定和敘述的性質不同，前者多用判定動詞，後者多用動作動詞，前者不涉及時間的先後，表示恒常不變的真理，後者往往表達動作的完成，涉及到時間的先後。從語義上來說，前一類重點凸顯結果分句，表達主觀判斷、委婉拒絕等語義，後一類通常用來督促，以達成結果分句的要求。

3.2. 結果句的事實類型

真實條件句的條件分句都是客觀真實的，但是結果分句的客觀真假並不確定。我們根據結果分句的客觀真假情況可以將真實條件句分為三類。

3.2.1. 結果分句客觀真

條件分句和結果分句同時為真的情況多是陳述一個客觀事實或真理，例如：

- (7) 如果一加一等於二，那二加二就等於四。
- (8) 如果三角形的內角和是 180 度，那麼三角形的外角和就是 360 度。

實際使用中這種條件和結果都為真的真實條件句比重較少，之所以將前後都真實的句子放到條件句的框架中，是為了凸顯後分句是經得起邏輯推導的，具有不可辯駁性。這一類表達既符合充分條件關係下的邏輯推導，也同樣符合必要條件的邏輯推理，條件和結果可以相互易位，由條件可以推出結果，由結果也可以推出條件，是一種條件的強化（完權 2022）。也就說這類真實條件句以充分條件的形式表達了充要條件的內容。

3.2.2. 結果分句客觀假

條件分句客觀真而結果分句客觀假的情況較為常見。在條件分句客觀真的情況下，結果分句理應客觀真實，但是這明顯與事實不相符，這種真實性上的衝突是這一類真實條件句表達特殊語義的重要來源，例如：

- (9) 如果你也算個人，那母豬都能上樹。
- (10) 他這種自私自利的行為配做科長嗎？如果他是科長，我就是主席。

例(9)中“你算個人”在客觀上是真實的，按理說結果分句也應該真實，但是結果分句“母豬都能上樹”明顯在客觀上是假的，這就造成了矛盾。這一類邏輯推導基

於充分條件否定後件就否定前件可以推出前分句是主觀違實的，也就是說“你算個人”在客觀上雖然是真實的，但是在主觀上言者並不承認，以此表達出對“你”的不滿和批判。例（10）中也是一樣，言者說這句話時“他是科長”在客觀上真實，但是通過後分句的客觀違實可以推出前分句“他是科長”主觀上的違實，表達出言者主觀上的不認可。這一類言者有意把兩個不同性質的彼此毫無關係的兩個事件強行捆綁到一起，在條件句的框架中用同一個標準加以衡量，如果承認一個事件，就要承認另一個事件，這體現出了言者主觀上的一種認識，也是言者有意借用明顯違實的事件來直接表達主觀否定看法的一種言語表達技巧。

3.2.3. 結果分句客觀真假不定

在條件分句客觀真實的情況下，有時候結果分句的真假在客觀上並不能確定，但是言者可以基於充分條件假言推理推導出後分句在客觀上真實。例如：

- (11) 如果你是我親爸，你就給我換個新手機。
- (12) 如果你是個男人，明天你就應該出庭作證。

例（11）中，“你是我親爸”在客觀上真實，根據邏輯推導，後分句“你給我換個手機”也應該真實。《現代漢語（重訂本）》（胡裕樹主編 2011: 369）曾指出這一類表達“有假如承認偏句所說的是事實，就得承認正句所說的也是事實的意思”。這一論述點明了該類表達內在的邏輯原理，也就是說，這種表達試圖把客觀上真假不定的情況通過條件分句的無可辯駁性變為客觀真實。這是一種言者的督促和刺激，因為條件句表達在內容往往含有一種挑釁或者諷刺意味，往往是情感上無可辯駁的，如果後分句不成立，由此造成的前分句的違實是聽話人難以接受的，也是極具刺激性的。在這種激將之下，真實條件的無可辯駁性往往會促使聽話人努力滿足結果分句的內容。

4. 真實條件句的內部特徵

4.1. 基於充分條件的強邏輯推導性

真實條件句的語義表達離不開邏輯推理。之所以將客觀真實的命題放到條件句的位置，就是企圖通過邏輯推導表達出特定的含義。有時候一些並不具有邏輯關係的前後分句會被強行拉到條件句的框架中，比如上文的例（9）、例（10）等，言者有意借用一個明顯虛假的命題在邏輯推導之下表達出客觀真實條件的主觀否定。需要強調的是，真實條件句的邏輯推導完全基於充分條件假言推理。充分條件表示的邏輯是“有之必然，無之未必不然”，其邏輯語言為：（1）A 成立可以推出 B 成立，現客觀事實是 A，那麼理應 B 成立，即“ $A \rightarrow B, A \vdash B$ ”；（2）A 成立可以推出 B 成立，

現在是非 B，那麼可以推出非 A，即“ $A \rightarrow B, \neg B \vdash \neg A$ ”。這兩條推理揭示出了充分條件本質特徵。例如：

- (13) 如果你是共產黨員，你就應該沖在最前面。
 (14) 如果你真是領導，你就不會在我們最困難的時候自己逃走。

例(13)中，條件句“你是共產黨員”在言者表達時客觀上是真實的，而結果句是真假不確定的，言者根據充分條件“有之必然”的原則推導出結果句的真實性，由此表達出“你沖在最前面”是客觀情理的要求，也是主觀意圖的表達。例(14)中，條件分句客觀真實，結果分句客觀違實，根據否定後件就否定前件的推導，由後件假可推導出前件假，只是這種假是一種主觀上的理解，這與條件句的客觀真形成衝突，以此表達自己不認同“你是領導”的主觀看法。

4.2. 主觀妥協下的條件式微性

真實條件句的條件分句從客觀上來說沒有展示出新信息，所以有些時候前後分句之間的條件關係並沒有那麼明顯，言者將真實事件放到條件句中，重在凸顯結果分句所述的事件，例如：

- (15) 如果你太陽從東邊出來，北京日出時間比新疆早。
 (16) 如果你四肢健全，你就一定能靠自己的勞動過上幸福生活。
 (17) 如果你還是你父母的孩子，你就不會這麼惹他們生氣。

以上三例的結果分句分別是客觀真、客觀真假不定和客觀假的情況。例(15)中，“北京的日出時間比新疆早”是客觀事實，跟前面的事實條件“太陽從東邊出來”沒有多少關係，言者重在訴說無可辯駁的事實。例(16)中，在言者看來，無論條件怎麼樣，結果分句都表達出一定能實現的語義，此時的條件是達成結果分句所需要的條件當中的最低量級的標準，是幾乎可以忽視的標準。言者重點想要凸顯的是“靠勞動”過上幸福生活，無論前邊什麼條件都不重要，只要滿足最基本的就能通過“勞動”過上幸福生活，所以這個時候條件就不會那麼重要了，變得可有可無。根據充分條件假言推理，A 真實，B 也應該真實，在客觀上真假不定的 B 在言者主觀上是確定真實的，作者借用條件框架的推理意在凸顯結果分句的無可辯駁性。例(17)中，結果分句與現實相違背，作者借用條件推理推導出的一般結果與實際不相符，以此來凸顯結果的反常性。按照常理，在“你還是你父母的孩子”成立的條件下，會得出“不會惹他們生氣”的常理結果，但是現實情況卻是相反的（已經惹他們生氣了），這種反常的結果會驅使聽者進一步的思考，進而表達出對結果違反常理的批判。以上的三個真實條件都不是言者想要凸顯的，都是言者在姑且承認的前提下的主觀妥協，在言者看來前

兩類的結果分句與條件關係不大，都是言者認為一定會實現的，第三例中的條件主要作用在於依據真實條件推導出常理的結果，進而呈現常理結果與客觀實際的矛盾，以達到批判反常情況的目的。

4.3. 非典型條件中的讓步條件性

在真實條件句中，我們發現有時條件句並不具備條件的屬性，結果分句的真假並不依賴條件是否達成，更多的是強調結果分句的事實性或者是主觀情理上的無可辯駁性，例如：

- (18) 如果太陽從東邊升起，它就一定會從西邊落下。
- (19) 如果你不想死，你最好明天給我把借的錢還回來。
- (20) 如果你是大學老師，那我就是大學校長。

以上幾例中，A 貌似並不是 B 客觀真假的充分條件，二者之間是一種反常關係，言者有意為之，違反了言語交際中的質的準則，得出蓄謀已久的條件句之外的答案。所以真實條件句是非典型條件句。從言者所表示的結果分句的真假情況看，這種非典型條件句帶有讓步句的一些特徵，讓步條件句在有些情況下卻表現出了真實性的特徵（邢福義 1985）。王春輝（2013）曾經提到了漢語中的讓步條件句，指出讓步條件句是條件句的一個邊緣次類，讓步條件句既有條件句的語義特徵，又表現出了讓步句的很多特徵，所以它就是某個連續統中連接條件句和讓步句的那個中間過渡形式。讓步條件句的 A 小句相對 B 小句來說其實是“無關的”，也就是說 A 小句並不會影響到 B 小句的主觀上的真實情況，所以其結果小句可以衍推得出。根據 Haspelmath & König（1998: 582–584），在其調查的 40 多種歐洲語言中，讓步條件是一種普遍的表達。例（18）中，“太陽從西邊落下”是恒常不變的，例（20）中的“我是大學校長”無論在什麼條件下都是客觀違實的。例（19）中的“你明天把錢還回來”雖然還沒有發生，但是言者用最低量級的條件就表示的是在言者心中確定事實，與上文的例（16）一樣，此時的條件是達成結果分句的最低量級的標準，是幾乎可以忽視的標準。此時在語義上，A 分句是 B 分句量級中的極值，以極值 A 做背景襯托 B，突顯出 B 的主觀“必然性”，在最低值的情況下 B 成立，那麼 B 在其他情況下更能成立。綜上所述，真實條件句更像是一種偽條件句，已經突破了客觀意義上由條件導致結果的基本認識。

5. 客觀情理壓迫與主觀意圖隱含的雙向互動

真實條件句的一個顯著特色就是借助推理的力量論證一個簡單的命題，將自己的觀點上升到客觀真理的高度，運用客觀情理對聽話人施加壓迫，以便於自己主觀意圖的表達。所以真實條件句的表達過程就是將自己主觀意圖融進客觀推理的過程，是客

觀情理壓迫與主觀意圖隱含的互動過程。在這個過程中，包含了言者主觀的立場。具體而言，根據結果分句的客觀真、客觀真假不定以及客觀假三種不同情況，言者立場可以分別概括為申明、勸說和否定，例如：

- (21) 如果有太陽，那太陽一定從東邊出來。
 (22) 如果你還是我兒子，你就好好複習考試。
 (23) 如果你那不爭氣的兒子也算這個家裡的一份子，那滿大街都是你的家人。

例(21)中，前後兩個分句都真的情況下，言者是在闡述某個事實，表達自己的觀點和認識，是一種申明的立場。例(22)中言者通過充分條件假言判斷表達出“好好複習考試”的主觀意圖，通過條件句的真實催促對方實現結果分句的真實。例(23)中，言者通過後分句的客觀違實，反推出條件句的主觀違實，表達出對條件所述“你不爭氣的兒子也算這個家裡的一份子”的否定和主觀不認可，是一種消極評價立場。

王芳(2014)曾提到一部分真實條件句中剛剛獲知的新信息因為缺乏相應的背景知識，在說話者當前的認知狀態中仍然屬於非現實範疇，我們認為即使是新獲取的信息仍然屬於現實範疇，言者將事實放到條件句中並不是新信息剛剛獲取後的一種緩和處理，多是言者有意為之，故意將事實拉進條件框架中為了結果分句的特定目的。在這個過程中言者主動借用推理從客觀情理的角度論述自己的主觀想法，這既是一種推卸責任的表達，也是人為地為增強自己主觀意圖的可信度而尋求的表達策略。在這個過程中，作者將主觀意圖以客觀推理的形式說出，盡可能地剔除主觀的因素以增強可信性，是一種去主觀化的表現。但是當聽者進行話語識別時，會順著邏輯推導得出自己的主觀識解，從聽話人識別以及從言者借用這個句式表達主觀意圖這個出發點和落腳點的角度來說，真實條件句又是包含言者主觀意圖的主觀化表達的過程。所以說，真實條件句的表達是一種更高層面上的主觀化，是借用去主觀化的形式表達主觀化內容的表達策略。

真實條件句主觀意圖表達與其語義特徵密切相關。真實條件句的一個顯著特色就是借助理將自己的觀點上升到客觀真理的高度，運用客觀情理對聽話人施加壓迫，以便於自己主觀意圖的表達，這個推理過程就恰恰體現出了基於充分條件的強邏輯推導性這一語義特徵。另外，言者有意將客觀事實放到條件句的位置，淡化條件的制約性，重在凸顯結果分句的意義，結果分句蘊含著言者的主觀意圖，而條件分句由於是真實的，所以條件分句的有無對結果分句的意義並不大。這種重結果、輕條件的偏向與主觀妥協下的條件式微性和非典型條件中的讓步條件性這兩條語義特徵密切相關，真實條件句中條件慢慢弱化，有些衍生出表周遍性條件和無條件的讓步性，這些都是對條件的淡化，襯托出對結果分句的重視。

需要強調的是，雖然真實條件句是一種間接的表達，沒有正面回應，但語力上並不弱，還有加強的趨勢。例如：

- (24) 如果連你都算個人，那就沒有畜生了。
(25) 如果天塌不下來，就沒有什麼過不去的坎。

例(24)中，這句話不僅表達出“你不是人”，還兼表“你是個畜生”的語義，更加具體化和形象化。例(25)中借用真實條件“天塌不下來”勸說比直接安慰“沒有什麼過不去的坎”更加有效果。前文提到，“A真，B真假不定”這一類中，真實條件處於量級的底端，用這個最小的甚至可以忽略的條件去說明結果分句的現實性更加的具象化，比單純空洞地說出結果分句更有可信性。在這個客觀事實（最小條件）之下，結果分句都是可實現的，那麼其他任何條件都比最小條件要好，結果分句自然會更容易實現。所以說，言者借用真實條件句表達結果分句的語義是借用具象的形式增強說理的可信度，在語勢和語力都比單純表達結果分句效果要好。

6. 真實條件句與違實條件句的糾葛

長久以來，語言學界對違實條件句的認識和界定往往都局限在主句和從句都為假的條件句（Goodman 1947、蔣巖 2000、Ippolito 2003等），誠然這一類條件句很明顯屬於違實條件句，但是違實句的範圍遠遠不止這一類。上文我們討論的真實條件句中“A真，B假”這一類明顯表達出主觀否定的語義，體現對條件句客觀真實的主觀不認可，這種表達算不算違實句呢？要明確這個問題需要對違實句進行界定和重新地思考。

到底什麼是違實條件句呢？從概念來說表達違實意義的條件句都屬於違實條件句。從大的方面來說包含兩類，主觀違實句和客觀違實句。客觀違實“如果”句是不加入主觀態度和評價的反事實或虛擬條件句。主觀違實“如果”句則是表達言者主觀上不相信、或者認為不可能存在或發生的客觀上真實的或真假不定的“如果”句，摻雜著個人的主觀判斷和評價。客觀違實包括反事實和虛擬兩類，例如：

- (26) 如果太陽從西邊出來，我就嫁給你。
(27) 如果我沒去上海，我就不可能得到這次機會。

例(26)中的假設句與客觀真理相反，是反事實類，例(27)中的假設分句表達與已發生的事實相反，屬於虛擬類。只要條件分句在客觀上與事實不相符的都屬於客觀違實條件句。客觀違實條件句可以通過客觀形式即條件句的客觀違實得以判斷，而

主觀違實主要側重假設分句所述事件與言者主觀認識或主觀預期不符，且這種主觀認識不乏與客觀事實相對立的情況，例如：

(28) 如果他能請客吃飯，那太陽都能從西邊出來。

(29) 如果你這輩子能認認真真做好一件事，也算你在這個世界上活過。

例(28)中，後分句客觀違實，根據否定後件就否定前件的原理可以反推出條件句“他能請客吃飯”的主觀違實，表達對“他能請客”的主觀不認可。除此之外，我們上文提到的兩類真實條件句也可能表達出主觀違實的語義，例如：

(30) 就他這水平還當處長呢，如果他是處長，我就是廳長。

(31) 如果你是個父親，你就心疼一下你兒子，別讓他替你背鍋了。

例(30)中，通過結果分句的客觀違實推出真實條件的主觀違實，表達自己不承認“他是處長”。例(31)言者在說這句話時明顯帶有氣憤語氣，基於當前現實，言者不認為“你是個父親”成立，以此表達出對“你”的批判和對後分句成真的願望。

綜上所述，我們認為主觀違實條件句包含了“A 客觀真假不定，B 客觀真”“A 客觀真假不定，B 客觀假”“A 客觀真，B 客觀假”“A 客觀真，B 客觀真假不定”四類。其中後兩類屬於我們討論的真實條件句。所以說真實條件句中有時會蘊含著違實條件句的語義，表達出否定和不認可的主觀傾向。真實條件句和違實條件句的糾葛就在於所有的“A 真 B 假”型和一部分“A 真，B 真假不定”真實條件句屬於主觀違實條件句範疇，只有“A 真 B 真”型和一部分“A 真 B 真假不定”型真實條件句才屬於純粹的真實條件句。需要強調的是，真實條件句是從表層的語義內容劃分出的，而主觀違實條件句則是從深層的邏輯推理得出的，這也是二者糾纏在一起的原因。

7. 結語

文章以“如果 A，（就 / 那麼）B”為例討論了漢語中的真實條件句。真實“如果”句中的特殊類“如果說”句式因為其言語立場和類比的表達使其從一般“如果”句中區別出來。真實“如果”句中，根據真實條件的不同可以分為客觀真理型和已然事實型兩類，根據結果分句的事實類型可以分為客觀真、客觀假和客觀真假不定三類。其內部特徵可以歸納為基於充分條件的強邏輯推導性、主觀妥協下的條件式微性和非典型條件中的讓步條件性。真實條件句的語用表達可以概括為客觀情理壓迫與主觀意圖隱含的雙向互動，分別表達出申明、勸說和否定的言者立場，體現出借用去主觀化的形式表達主觀化內容的表達策略。真實條件句與違實條件句的糾葛體現在“A 真 B 假”

型和一部分“A真，B真假不定”真實條件句屬於主觀違實條件句範疇。最後我們需要明確的是，語言研究應該區分主觀和客觀兩類視角。首先具體的話語一定是主觀的，只是這種主觀性有時與客觀相吻合，有時存在差異甚至對立。其次主觀的表達無形之中暗含著評價的立場，主客觀相吻合是一種正面的評價，主客觀的對立則是一種負面的消極評價。區分主觀和客觀兩種視角不但對於條件句的判定和分析具有重要的意義，而且有利於我們解釋一系列相關問題。

鳴謝

本研究得到浙江省哲學社會科學研究規劃基金項目“官話方言關聯標記共時比較與歷時演變研究”（項目編號：23NDJC176YB）、浙江省社科聯研究課題“中原、冀魯、膠遼官話方言接觸地帶關聯標記比較研究”（項目編號：2014N019）、浙江工商大學學科建設管理方案“新文科背景下語言學學科數字化融入與學科建設研究”（項目編號：XKJS2024003）資助。《中國語文通訊》編輯部和匿名評審專家提出了寶貴的修改意見，謹致謝忱。

參考文獻

- Cao, Xiuling (曹秀玲). 2012. “Shuo” he “shi” yu guanlian ciyu zuhe qiantan “說”和“是”與關聯詞語組合淺談 *Zhongguo Yuwen* 中國語文 5. 437–446, 480.
- Comrie, Bernard. 1986. Conditionals: A typology. In Elizabeth Closs Traugott, Alice Ter Meulen, Judy Snitzer Reilly & Charles A. Ferguson (eds.), *On conditionals*, 77–100. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dancygier, Barbara & Eve Sweetser. 2005. *Mental spaces in grammar: Conditional constructions*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Goodman, Nelson. 1947. The problem of counterfactual conditionals. *The Journal of Philosophy* 44. 113–138.
- Haspelmath, Martin & Ekkehard König. 1998. Concessive conditionals in the languages of Europe. In Johan van der Auwera & Dónall Ó Baoill (eds.), *Adverbial construction in the languages of Europe*, 563–640. Berlin & New York: Mouton de Gruyter.
- Hu, Xizhi (胡習之). 1986. Lüelun jizhong jushi de luoji jichu 略論幾種句式的邏輯基礎 *Fuyang Shifan Xueyuan Xuebao*, shehuikexue ban 阜陽師範學院學報（社會科學版）2. 96–99, 140.
- Hu, Yushu (胡裕樹) (ed.). 2011. *Xiandai Hanyu, chongding ben* 現代漢語（重訂本） Shanghai: Shanghai Jiaoyu Chubanshe 上海：上海教育出版社。
- Huang, Chunting (黃春庭) & Feipeng Zheng (鄭飛鵬). 1985. Quedingxing jiasheju de luoji neirong he xiuci zuoyong 確定性假設句的邏輯內容和修辭作用 *Yuwen Xuexi* 語文學習 5. 55–57.
- Ippolito, Michela. 2003. Presuppositions and implicatures in counterfactuals. *Natural Language Semantics* 11. 145–186.
- Jiang, Yan (蔣巖). 2000. Hanyu tiaojianju de weishi jieshi 漢語條件句的違實解釋 In *Zhongguo Yuwen Zazhishi* (中國語文雜誌社) (ed.), *Yufa Yanjiu he Tansuo* 語法研究和探索 10, 257–279. Beijing: Shangwu Yinshuguan 北京：商務印書館。
- Leech, Geoffrey & Jan Svartvik. 1975. *A communicative grammar of English*. London: Longman.

- Li, Charles N. & Sandra A. Thompson. 1981. *Mandarin Chinese: A functional reference grammar*. Berkeley: University of California Press.
- Li, Jinxia (李晉霞). 2009. “Ruguo” yu “ruguoshuo” “如果”與“如果說” *Hanyu Xuebao* 漢語學報 4. 37–41.
- Li, Jinxia (李晉霞) & Yun Liu (劉雲). 2003. Cong “ruguo” yu “ruguoshuo” de chayi kan “shuo” de chuanxinyi 從“如果”與“如果說”的差異看“說”的傳信義 *Yuyan Kexue* 語言科學 3. 59–70.
- Lowe, Ivan. 1992. Conditional clauses: Their information status and discourse function. In Shin Ja J. Hwang & William R. Merrifield (eds.), *Language in context: Essays for Robert E. Longacre*. Arlington: Summer Institute of Linguistics and the University of Texas at Arlington.
- Taylor, John R. 1997. Conditionals and polarity. In Angeliki Athanasiadou & René Dirven (eds.), *On conditionals again*, 289–306. Amsterdam: John Benjamins.
- Thompson, Sandra A., Robert E. Longacre & Shin Ja J. Hwang. 2007. Adverbial clauses. In Timothy Shopen (ed.), *Language typology and syntactic description*, vol. 2, *complex constructions*, 237–300. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wan, Quan (完權). 2022. Yuyong zhengtilun shiyu zhong tiaojian qianghua de yuyi buqueding xing 語用整體論視域中條件強化的語義不確定性 *Shijie Hanyu Jiaoxue* 世界漢語教學 3. 332–346.
- Wang, Chunhui (王春輝). 2013. Hanyu de rangbu tiaojianju 漢語的讓步條件句 *Yuyan Kexue* 語言科學 2. 130–142.
- Wang, Fang (王芳). 2014. Tiaojianju de feidianxing chengyuan: Shishi tiaojianju 條件句的非典型成員——事實條件句 *Hanyu Xuexi* 漢語學習 2. 56–64.
- Xing, Fuyi (邢福義). 1985. Xiandai Hanyu “jishi” shiyanju 現代漢語的“即使”實言句 *Yuyan Jiaoxue yu Yanjiu* 語言教學與研究 4. 34–48.
- Zhang, Xueping (張雪平). 2014. “Ruguo”lei jiashe lianci de yuyi gongneng yu yuyong fenbu “如果”類假設連詞的語義功能與語用分佈 *Hanyu Xuexi* 漢語學習 1. 69–74.
- Zhang, Xueping (張雪平). 2017. Xiandai Hanyu jiasheju de fenlei xitong 現代漢語假設句的分類系統 *Bohai Daxue Xuebao, zhexue shehuikexue ban* 渤海大學學報(哲學社會科學版) 5. 92–96.

Semantic Features and Subjective Intention Expression of Real *Ruguo* Sentences: With a Discussion on the Relation between the Real and False *Ruguo* Sentences

Zengwen Song

Zhejiang Gongshang University

Abstract

This article takes the *ruguo* A, (*jiu/name*) B” construction as an example to discuss the real conditional sentences in Chinese. Based on the nature of the condition, real *ruguo* sentences can be classified as factual or realis conditionals. Alternatively, they can be divided into three types according to the truth value of the result clause: objective real, objective false, or objective true or false. Real *ruguo* sentences are characterized by strong logical deduction based on sufficient conditions, condition of diminished significance due to subjective compromise, and concession under atypical conditions. Pragmatically, real conditionals express the speaker’s position of affirmation, persuasion, or negation through the interaction between objective reason and subjective intention.

Keywords

real *ruguo* sentences, semantic feature, subjective intention expression, subjective counterfactual sentences

通訊地址：杭州 錢塘區 浙江工商大學 人文與傳播學院

電郵地址：szw710@126.com

收到稿件日期：2024年1月11日

邀請修改日期：2024年7月12日

收到改稿日期：2024年7月16日

接受稿件日期：2024年7月19日

刊登稿件日期：2024年7月31日

